

1980



**Caravans
Landhäuser
Mobilheime
Zelte**

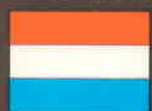
Hobby-Caravans

Schrittmacher der Wohnwagen- Industrie in Europa.





HOBBY - Le meneur del' industrie de la caravane en europe



HOBBY - Toonaangevend op het gebied van de caravanindustrie



HOBBY - Precursore della industria delle caravan in europa



HOBBY - Fortbillede for den europæiske Caravanindustri



HOBBY - Stilskaparen inom Europeisk husvagnsindustri



HOBBY - Forbildet for den europeiske Caravanindustri



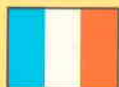


Hobby-Caravan de Luxe.

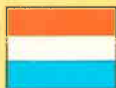
**Für die
schönsten Stunden
des Jahres.**

Die DE LUXE MODELLE unterscheiden sich rein äußerlich und vom Umfang der Ausstattung kaum von den Prestige-Modellen.

Kühlschrank, Heizung, Warmluftanlage, Dreiflammenkocher, Einstiegstufe, Gasregler mit Schlauch usw. sind auch bei den DE LUXE-MODELLEN selbstverständlich. Kompletter geht es wohl kaum. Eine Meisterleistung zum erstaunlich niedrigen Preis.



Du point de vue ligne extérieure et aménagement intérieur, il n'existe que très peu de différence entre la série DE LUXE et la série Prestige. Réfrigérateur, chauffage, air pulse, réchaud trois feux, marchepied, régulateur de gaz avec tuyau de raccordement etc... font naturellement partie de la série DE LUXE, il est presque impossible d'être plus complet. Un chef d'oeuvre pour un prix étonnamment bas.



De DE LUXE-serie verschilt alleen uiterlijk en nauwelijks wat de maten

betreft van de PRESTIGE SERIE. Bij de standaarduitvoering van de DE LUXE-serie behoren natuurlijk een koelkast, verwarming, warme luchtinstallatie, een 3-pits gasstel, een opstapje, een gasregelaar met hogedrukslang, enz. Vollediger kan het bijna niet. Een meesterlijke prestatie voor een verrassend lage prijs!



I MODELLI DE LUXE, confrontati con la serie prestige, si distinguono nettamente nell'aspetto esteriore, mentre gli interni si avvicinano notevolmente, grazie alla ricchezza dell'arredamento. Il frigorifero, l'impianto di riscaldamento completato dalla termoventilazione pulsata, il fornello a 3 fuochi, il gradino alla porta di ingresso, il regolatore del gas con i condotti di distribuzione, sono tutti elementi importanti con cui sono equipaggiati i MODELLI DE LUXE. Nulla manca per una perfetta attrezzatura. Una eccezionale efficienza ad un prezzo straordinariamente competitivo.



HOBBY DE LUXE - modellerne adskiller sig ikke udvendigt og næsten ikke indvendigt, hvad angår det omfangsrige udstyr, fra Prestige modellerne. Køleskab, varmeapparat, varmluftanlæg, 3-bluss kokeapparat, trin etc. er også på DE LUXE - modellerne en selvfølge, - mere komplet gives vel næppe. HOBBY DE LUXE - modellerne er et masterstykke til en yderst rimelig pris.



HOBBY DE LUXE är en modell-serie i modern design, sober i exteriör, ljus

och luftig i interiör. Praktisk, lättarbetad köksavdelning, skön sitt- och ligg-komfort, goda förvaringsutrymmen i de lätt åtkomliga överskåpen. Serien tillverkas i två storlekar, den mindre är HOBBY 460 T DE LUXE, med rundsittgrupp, välinrett hygienrum, sovavdelning med dubbelbädd, avskiljbar genom skjutsdörr. Planlösning och data se separat blad.



HOBBY DE LUXE - modellerne adskiller seg ikke utvendig og nesten ikke innvendig fra Prestige modellerne med hensyn til det praktfulle utstyret. Kjøleskap; sentralvarmeanlegg, 3 bluss kokeapparat, strømteknikk, trappetrinn etc. er på DE LUXE - modellerne en selvfølge, - mere komplett kan du neppe få den. HOBBY DE LUXE - modellerne er et masterstykke til en rimelig pris.



460 T de Luxe

Hobby-Caravan de Luxe.



Das perfekte
Gegenstück
zum grauen Alltag.

HOBBY 520 T DE LUXE - eine außergewöhnliche Wohnwagenkonzeption. Durch die Gesamtbreite von 2,20 m und die Anordnung der Eingangstür hinter der Achse bieten wir Ihnen den interessantesten Grundriß dieser Klasse jetzt auch im DE LUXE-PROGRAMM. Ideal die Abgrenzung zwischen Wohn- und Schlafraum, Wohnraum mit Winkelküche und Dunstabzugshaube, Schlafraum mit Frisierbereich und Waschraum.



HOBBY 520 T DE LUXE une conception inhabituelle de la caravane. Grâce à sa largeur hors tout de 2,20 m et à la porte d'entrée derrière l'essieu, cette caravane est l'élément le plus intéressant de sa classe, maintenant aussi en série de LUXE. La séparation entre le séjour et la chambre est idéale. Séjour avec coin cuisine et hôte aspirante. Chambre avec coiffeuse et cabinet de toilette.



HOBBY 520 T DE LUXE een buitengewone uitvoering van een caravan. Door de totale breedte van 2,20 m en het plaatsen van de toegangsdeur achter de as, kunnen wij u nu het interessantste ontwerp uit deze serie ook in het DE LUXE-programma aanbieden.

De afscieiding tussen woon- en slaapruiimte is ideaal. Woonruimte met keuken en afzuigkap, slaapkamer met kaptafel en toiletruimte.



Il MODELLO 520 T DE LUXE e' una caravan realizzata con concetti straordinari.

Grazie alla larghezza di mt. 2,20 ed alla posizione della porta di ingresso, collocata posteriormente all'assale, in questa misura siamo in grado di offrirvi la migliore disposizione interna della serie de LUXE. Ideale la divisione fra la zona notte e il soggiorno.

La cucina e' ad angolo, completata dalla cappa aspirante la camera da letto con la cabina-toilette e la presa die corrente per il rasoio.



HOBBY 520 T DE LUXE en usædvanlig campingvognsindretning. Ved en totalbredde på (i DK 2,10 m) og placeringen af indgangsdøren bag akslen tilbyder denne campingvogn nu også den interessanteste indretning i sin klasse. Helt ideel er afgrænsningen mellem soveafdeling og opholdsrum. Fra soverummet er der adgang til toiletruimmet og god gulvplads udfor et stort vægsspejl med toilethylde.



HOBBY 520 T DE LUXE med härlig bredd, 220 cm och med 'Hobby-520-plan-

lösningen' (Europas kanske mest kopierade):

Sittgruppen-samvarogruppen-omedelbart innanför dörren Sovrummet- avskiljbart med skjutdörr- i borte delen av vagnen med stor, skön bädd (135x211 cm), golvyta vid sidan av sängen för avoch påklädning, hygienrummet vägg-i-vägg. Data ochplanlösning, se separat blad.



HOBBY 520 T DE LUXE en spesiell innredning på en campingvogn.

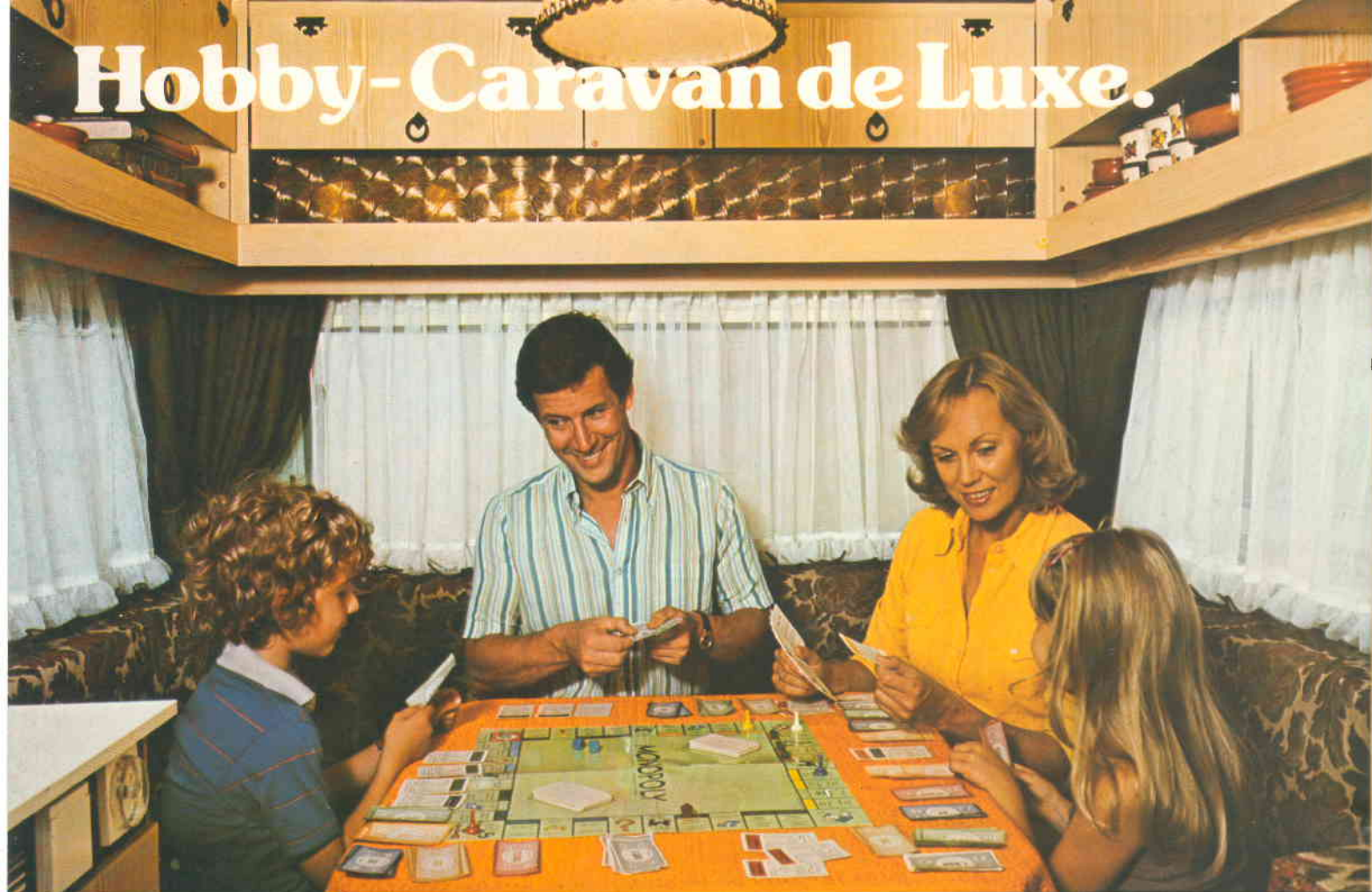
Med en total bredde på (i Norge 210 cm) og plassering av inngangsdøren bak hjulet, tilbyr denne campingvogn nå også den mest interessante innredning i sin klasse.

Helt ideell er avdelingen mellom soveavdeling og oppholdsrom. Fra soverommet er det adgang til toalettrommet og god gulvplass utenfor et stort veggsspeil med toalettthylle.



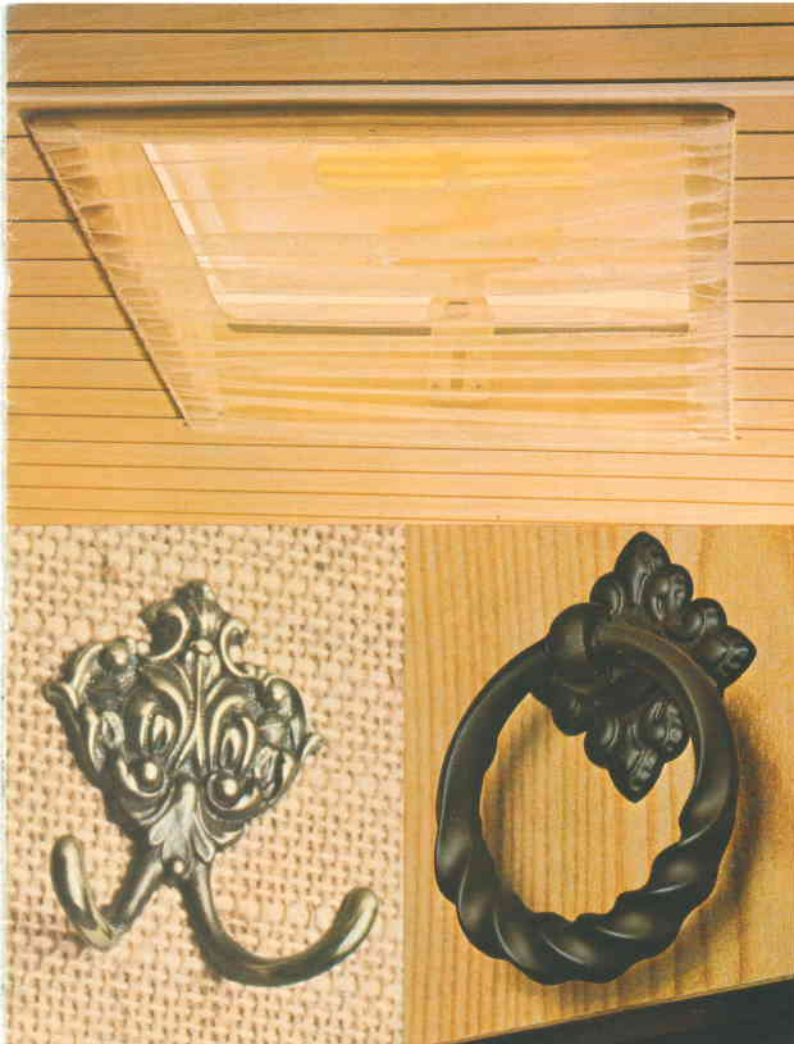
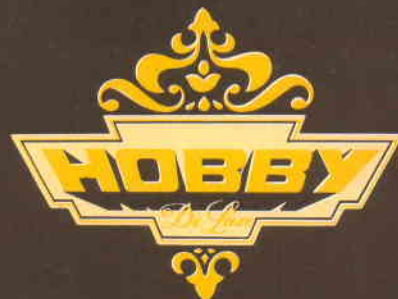
520 T de Luxe und 520 T Prestige

Hobby-Caravan de Luxe.



Für Ihr Hobby ist das Beste





gut genug.



Die Inneneinrichtung der DE LUXE-MODELLE zeigt eine klare Linienführung mit sorgsam aufeinander abgestimmten Holztönen, Polsterstoffen und Gardinen. Ausreichender Stauraum durch große Hängeschränke.



L'aménagement intérieur des HOBBY DE LUXE se distingue surtout grâce au soin apporté à l'harmonisation entre tous les différents tons: que ce soit du bois, des coussins ou des rideaux. Grandes surfaces de rangement grâce à des armoires et des penderies multiples.



Het interieur van de DE LUXE-serie kenmerkt zich door symmetrische lijnen met zorgvuldig op elkaar afgestemde houttinten, bekleding en gordijnen. Voldoende berguimte door grote wandkasten.



l'arredamento interno della serie DE LUXE evidenzia una linea pulita con i toni del legno, delle tendine e dei tessuti, accuratamente coordinati fra loro. ampli mobili pensili garantiscono dovizia di spazio.



Indretningen af DE LUXE - modellerne viser en klar linieføring, med en omhyggelig afstemning mellem stoffer og møbler. Der er masser af stueplads i de mange overskabe.



Interiörer från HOBBY DE LUXE - vagnar. Bemärk bl. a. Köksbänken med 3-lågigt kök, praktisk skärbräda, lock över köksbänken: Skyddar gardiner och fönster vid matlagning och disk, nedfällt snyggt och ombonat då köksavdelningen ej brukas. Inredningen i ljus trä-dekor.



Innredningen av DE LUXE - modellene viser en klar linjeføring, med en fantastisk avstemming mellom stoffer og møbler. Det er en mengde plass til utstyret i de mange overskap.



Hobby-Caravan Prestige.

**Ein Grund
mehr Urlaub
zu machen.**

Ein Grund mehr Urlaub zu machen ist der Besitz eines HOBBY PRESTIGE. Selbst das kleinste der 14 PRESTIGE-Modelle wird Sie auf Anhieb begeistern, weil alle PRESTIGE-CARAVANS eine kaum zu überbietende Atmosphäre ausstrahlen. Hier wurde das Beste vom Besten verwendet. Möbel in auserlesenen Edelhölzern, verbleite Butzenscheiben, Gardinen aus wertvollen Stoffen, dazu aufwendige Schabracken.



Posséder une HOBBY PRESTIGE est une raison de plus pour partir en vacances. Même la plus petite de toute la gamme (14 modèles) vous enthousiasmera dès le premier regard, car toutes les CARAVANES PRESTIGE se surpassent les unes et les autres. Ici on n'utilise que le meilleur, des meubles en bois massif, des fenêtres à vitraux, des rideaux et des housses en étoffes coûteuses.



Het bezit van een HOBBY PRESTIGE is een reden te meer om met vakantie te

gaan.

Ook het kleinste van de 14 PRESTIGE-modellen zal u meteen enthousiast maken, omdat alle PRESTIGE-CARAVANS een onweerstaanbare charme uitstralen. Het beste van het beste werd hier toegepast. Meubelen uit de fijnste houtsoorten; in lood gevatte dubbele ramen; gordijnen, vervaardigd uit fraaie stoffen met schulprand.



Per godere sino in fondo la gioia delle proprie vacanze, si deve possedere una HOBBY PRESTIGE.

Lo stesso modello più piccolo, fra i 14 della serie PRESTIGE, vi entusiasmerà a prima vista, poiché ogni tipo delle CARAVAN PRESTIGE non potrebbe offrire atmosfera migliore di quella realizzata dai maestri della hobby.

Nella realizzazione è stato impiegato il meglio del meglio mobili in scelti legni pregiati, vetri „bombe“ al piombo, tendine in tessuti di pregio guarnite da ricche „mantovane“.



En grund mere til at holde ferie er at have en HOBBY PRESTIGE.

Selv den mindste af de 14 PRESTIGE-modeller vil begeistre dem ved første blik, fordi alle PRESTIGE-CARAVANS udstråler en uovertruffen atmosfære af hygge.

Her bliver anvendt det bedste af det bedste - møbler i udsøgte ægte træsorter, blyindfattede ruder indgår i interiøret og stofferne er i bedste kvalitet.



HOBBY PRESTIGE har, som alla Hobby-vagnar, en elegant exteriör. Inspirationen till interiören har man hämtat från den antika möbelstilen Sheraton. Tysk grundlighet och sinne för detaljer har på ett lyckligt sätt anpassat denna vackra möbelstil till en inredning, som ger ombonad trivsel och atmosfär utan att ge avkall på den komfort och funktion, som en modern husvagn också skall ge.



Enda en grunn til å holde ferie er å ha en HOBBY PRESTIGE.

Selv den minste av de 14 PRESTIGE modellene vil begeistre deg ved første blikk, - fordi alle PRESTIGE-CARAVANS utstråler en uovertruffen atmosfære av hygge.

Her blir benyttet det beste av det beste - møbler i utsøkte ekte tresorter, blyinnfattede ruter inngår i interiøret. Stoffene er i beste kvalitet.



400 N Prestige

Hobby-Caravan Prestige.

**Ein herrliches
Gefühl
der Freiheit.**



Ein herrliches Gefühl der Freiheit - das werden Sie in jedem Modell der HOBBY PRESTIGE-Serie erleben können. Auf unsere großen Erfolge der vergangenen Jahre und auf unsere langjährige Erfahrung haben wir auch die Ihnen hier vorgestellten Caravans aufgebaut. Fortschrittliches Denken und gezielt eingesetztes Können lassen immer wieder HOBBY's entstehen, die nicht nur durch ihr Styling und Interieur bestechen, sondern sich auch durch Funktion und Qualität auszeichnen.



Un sentiment merveilleux de Liberté. Vous pourrez vous en rendre compte

avec chaque modèle de la ligne PRESTIGE. Grâce au succès vécu ces dernières années et aussi grâce à notre expérience accumulée depuis des années nous avons encore amélioré les modèles qui vous sont présentés ici. HOBBY continue à sortir ses modèles en pensant surtout au progrès et en visant une amélioration continue et cela se remarque non seulement dans sa ligne extérieure, mais aussi par la qualité et la finition intérieure.



In ieder model van de HOBBY PRESTIGE-serie zult u een heerlijk gevoel

van vrijheid ervaren. Het grote succes in de afgelopen jaren en een ruime ervaring hebben geleid tot de modellen, die wij u momenteel presenteren. Een progressieve opvatting en een gerichte werkwijze doen steeds weer HOBBY's ontstaan, die niet alleen opvallen door hun bijzondere stijl en interieur, maar ook door hun doelmatigheid en hoge kwaliteit.



In ogni modello della serie PRESTIGE vivrete uno splendido senso di libertà.

Attraverso i grandi successi degli anni scorsi e la nostra pluriennale esperienza, abbiamo realizzato le caravans che qui vi presentiamo.

Progetti avanzati e traguardi raggiunti possono sempre confermare che HOBBY non conquista solamente grazie al suo stile, ma anche attraverso la sua ben nota funzionalità e qualità.



En herlig følelse af frihed, - det kan de opleve i hver og en af HOBBY PRESTIGE -

modellerne. Vore nyeste modeller er opbygget og indrettet på basis af vor mangeårige erfaring og succes. Med tanker på fremtiden og indsettelse af målbevids kunnen, frembringer vi hvert år de sidste nye modeller, der udmærker sig, ikke alene gennem sin formgivning og sit interieur, - men også gennem funktion og kvalitet.



HOBBY PRESTIGE tillverkas i totalt 14 modeller, de flesta kan levereras med

alternativ inredning i:

„M” - Mellanbrun - betsad Alaska gran, eller

„E” - Lackad rustik ek.

Av dessa importerats följande till Sverige-samtliga med hygienrum:

400 T - inredn. „M”

460 T - inredn. „M” alt. „E”

500 T - inredn. „E”

520 T - inredn. „M” alt. „E”

580 T - inredn. „M” alt. „E”

750 T - inredn. „E”

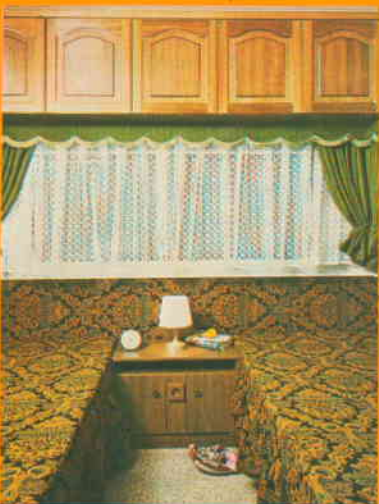


En herlig følelse av frihet, - det kan du oppleve i hver og en av HOBBY-PRE-

STIGE-modellene.

Vare nyeste modeller er oppbygget og innredet på basis av vår mangeårige erfaring og suksess.

Med tanke på fremtiden og innsettelse av målbevisst kunnskap, frembringer vi hvert år de siste nye modeller, som utmerker seg, - ikke alene på grunn av sin formgivning og sitt interieur, - men også gjennom funksjon og kvalitet.



580 T Prestige



Hobby-Caravan Prestige.



**Erholung
wird zum
großen Erlebnis.**

Erholung wird zum großen Erlebnis, wenn Sie sich in die Gruppe der Großraum-HOBBY-Besitzer einreihen. Durch die Anpassung der Aufbaubreite zur Länge werden maximale Wohnflächen erreicht. Dadurch lassen sich großzügige und funktionsgerechte Grundrisse verwirklichen. Diese in Verbindung mit der bewährten HOBBY-Einrichtung und -Ausstattung verwöhnen auch den anspruchsvollsten Besitzer.



Le repos devient un événement lorsque vous intégrez au groupe des propriétaires de caravanes HOBBY. L'ajustement de la longueur et de la largeur permet d'obtenir une surface habitable maximale et par cela la réalisation d'éléments ambitieux et cependant importants. Tout cela ne fait qu'augmenter le confort au bénéfice du propriétaire d'une caravane HOBBY.



Wanneer u zich schaaft bij de groep van eigenaren van grotere HOBBY's, zal uw vakantie een belevens worden. Door aanpassing van de opbouwbreedte aan de lengte werd een optimale leefruimte bereikt. Daardoor was het mogelijk een royale en functionele vormgeving te creëren. Deze ontwerpen, gekombineerd met het beproefde HOBBY-interieur en uitrusting, stellen de meest veeleisende eigenaar tevreden.



Se voi entrerete un giorno a far parte del gruppo dei proprietari delle „grandi-caravan-HOBBY“ vi renderete conto che il „relax“ per voi e la vostra famiglia è diventato realtà. Attraverso il più razionale sfruttamento delle massime larghezze e lunghezze vengono raggiunte importanti superfici di spazio e le migliori disposizioni per un „habitat“ confortevole e felice. Tutto ciò, amalgamato magistralmente con l'arredamento e l'attrezzatura HOBBY, soddisfa completamente anche il più esigente caravanista.



Fritiden bliver til den helt store oplevelse når de besidder en af de store HOBBY, som i Danmark har vundet indpas til standcamping. Ved tilpasning af bredden til længden er opnået den maksimale rummelighed der virkelig tillader en storslået og funktionsrigtig planløsning. Dette i forbindelse med udstyret tilfredsstiller selv den mest krævende campist.



HOBBY PRESTIGE 400 - 460 och 500 har konventionella planlösningar med bäddar i båda ändar samt kök, garderob och hygienrum „midskepps“. 520 och 580 har också dessa planlösningar men samtidigt det där „extra“ som gör „HOBBY-520-planlösningen“ till något särdeles ovanligt och bra. Du finner den presenterad på sid. 7. 750 är en uppställningsvagn, 249 cm bred. Planlösningar och data för de olika vagnarna, se separat blad.



Fritiden blir til den helt store oplevelse når du eier en av de store HOBBY, som i Norge har vunnet innpass til standcamping. Ved tilpassing av bredden til lengden er oppnådd den maksimale plass som virkelig tillater en storslått og funksjonsriktig planløsning. Dette sammen med utstyret tilfredsstiller den mest krevende caravanist.

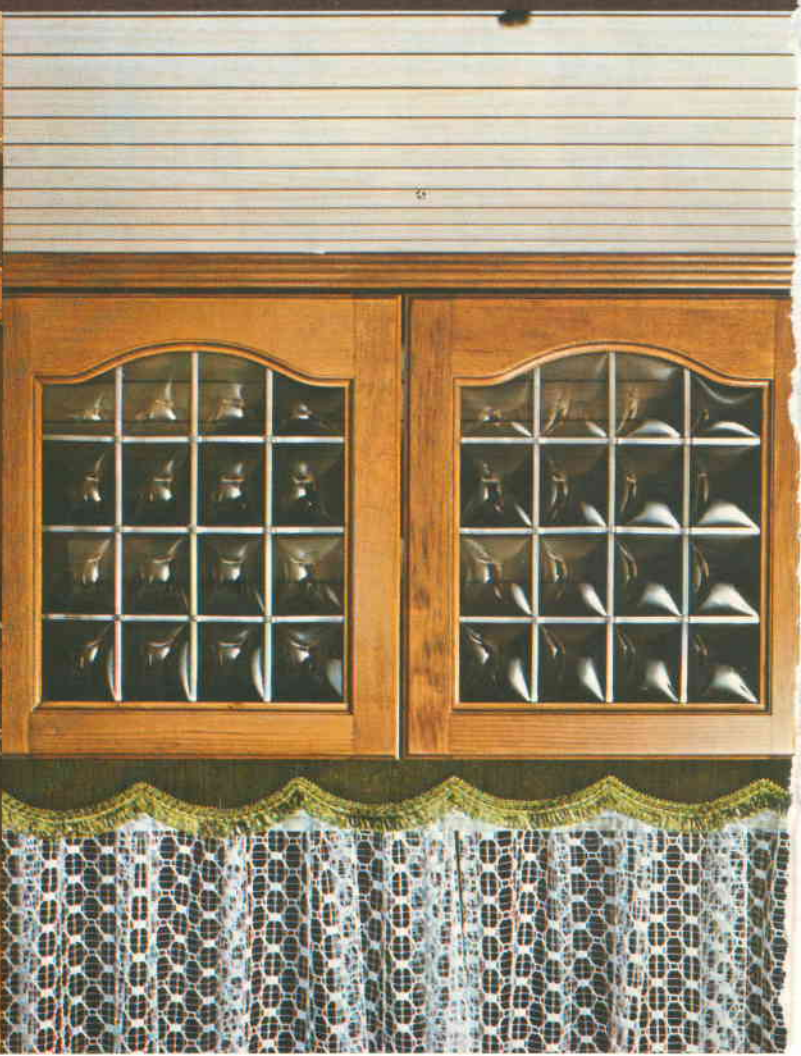
750 T Prestige



Hobby-Caravan Prestige.



Mehr Erholung durch mehr





Mehr Erholung durch mehr Komfort bieten alle Modelle der PRESTIGE-Serie in dem gemütlichen wohnlichen Sheraton-Stil. Er gibt der nächsten Umgebung eine besondere Note, Gediegenheit und Exklusivität.



Un repos plus grand, grâce à un confort approprié.

C'est ce que proposent les modèles de la série PRESTIGE grâce à leur style sheraton. Ce style donne au décor une certaine note de solidité et d'exclusivité.



Alle modellen in de PRESTIGE-serie bieden u meer ontspanning met meer comfort door hun gezellige, geriefelijke Sheraton-stijl. Dit geeft de caravan een bijzonder cachet, degelijkheid gepaard aan exclusiviteit.



Il riposo ed il relax sono sempre state le mete tecnico-produttive dei dirigenti HOBBY nella realizzazione delle loro caravans. E' stato provato che la condizione ideale per raggiungere questi risultati e' quella di produrre una caravan attrezzata ed equipaggiata il piu' razionalmente possibile.

La serie che si identifica piu' da vicino a questo scopo e' la PRESTIGE nel gradevole arredamento „sheraton“.

Essa offre una personale nota di purezza di stile e di esclusivita'.



Flere fritidsglæder gennem mere komfort tilbydes af alle PRESTIGE-modeller, af den gemytlige Sheratonstil. Den giver de nærmeste omgivelser en særlig atmosfære, - gediegenhed og eksklusivitet.



Luckor och dörrar i HOBBY PRESTIGE är i massivt trä. Det kan betyda variation i färg och nyanser. Varje „träbit“ har ju sin ålder, sin ådring, sin struktur. Man får ett spel i färg och skiftningar som bara levande trä kan ge.



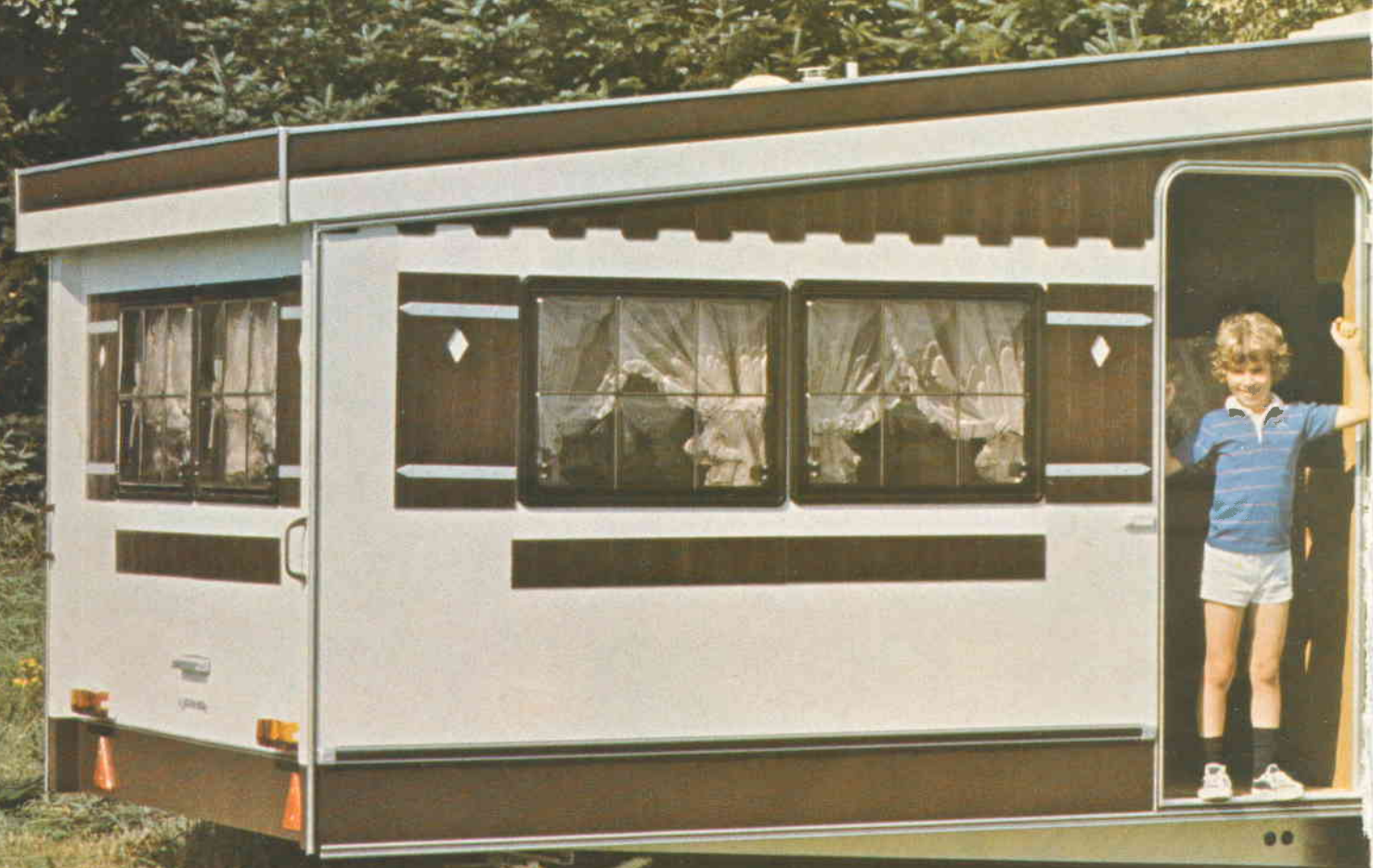
Flere fritidsgleder gjennom mer komfort tilbys av alle PRESTIGE-modeller i den smakfulle Sheraton - stil. Den gir de nærmeste omgivelser en spesiell atmosfære, - gediegenhet og eksklusivitet.



Komfort.



Hobby-Landhaus.



Die lebenswerte Atmosphäre auf Rädern.



„Wunnebar“, sagt Lou van Burg, der stolze Landhausbesitzer

Eine Entwicklung von HOBBY, die Zeichen gesetzt hat. Ein Häuschen auf Rädern und dennoch ein Caravan. Der größte Erfolg der letzten Saison jetzt in drei Größen lieferbar.



Une évolution de chez HOBBY qui s'est imposée. Une maison sur roues qui cependant reste une caravane. Le plus grand succès de la saison dernière, livré maintenant en trois tailles.



Een ontwerp van HOBBY dat een mijlpaal in de ontwikkeling betekent. Een huisje op wielen en toch een caravan. Het grootste succes van het vorige seizoen is nu in 3 afmetingen leverbaar.



Uno studio HOBBY. Uno chalet su ruote e contemporaneamente una caravan. Il più grande successo della scorsa stagione, verra' da ora costruita in tre misure differenti.



En opfindelse af HOBBY som har slået an - en hytte på hjul og dog en caravan. HOBBY LANDHAUS 770 blev den helt store succes til standcamping i Danmark i den foregående sæson og derfor kompletteres serien nu med 660 og 550.



HOBBY LANDHAUS introducerades 1979 i en 7,7 m version och skapade stor sensation men också goda försäljningsframgångar. I Sverige kunde den dock endast säljas som uppställningsvagn på grund av sin vikt. I år kommer HOBBY LANDHAUS i tre storlekar - 5,5 m - 6,6 m - och 7,7 m. Det är vår förhoppning att 5,5 m vagnen skall klara totalvikten 1.500 kg och därmed kunna registreras i Sverige.



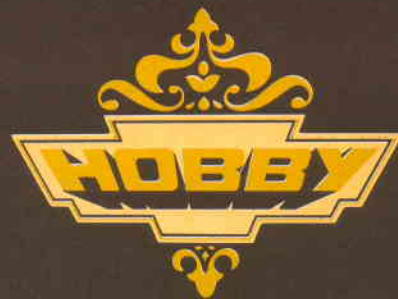
En oppfinnelse av HOBBY som virkelig har slått an, - er en hytte på hjul som dog er en campingvogn. HOBBY LANDHAUS 770 ble den helt store suksess til standcamping også i Norge siste sesong og derfor kompletteres serien med to nye størrelser - 660 og 550.





Behaglichkeit und Komfort





ohne Enge.



Auch innen wird das HOBBY Landhaus durch einen besonderen Stil geprägt. Die geneigte Holzbalkendecke, echte Eiche-Möbel, gemütliche Kaminecke, doppelverglaste Butzenscheiben mit Rüschengardinen.



Même à l'intérieur le chalet HOBBY est empreint d'un certain style. Plafond en poutre; meubles en chêne, coin cheminée très agréable, vitraux à double vitrage avec rideaux en dentelle.



Ook het interieur van het HOBBY-landhuis wordt gekenmerkt door een bijzondere stijl.

Het balkenplafond, echt eiken meubelen, de gezellige haardpartij en de dubbele in lood gevatte ramen met knusse gordijnen.



La HOBBY-landhaus anche all'interno ha uno stile particolare. Le travi di legno inclinate al tetto, i mobili di vera quercia, l'angolo-camino intimo, i vetri doppi „bombe” al piombo guarniti da tendine a volanti arricciati.



Også indendørs præges HOBBY landhaus af sin ganske særlig stil.

Det skrånende tag med synlig loftsbjælker, møbler i ægte egetræ, det hyggelige kaminhjørne, de dobbelte blyindfattede vinduer med flæsegardiner placerer HOBBY landhaus i en ganske særlig stil.



HOBBY landhaus skiljer sig i många avseenden från andra husvagnar både i exteriör och interiör. Bilderna visar en del typiska landhaus-karakteristika: karossformen, träbalkarna i taket, de dubbla Bofors-fönstren med „blyinfattningar”.

Du kan se vagnen hos de flesta av våra återförsäljare.



Også innendørs preges HOBBY landhaus av sin helt spesielle stil. Det skrånende tak med synlige bjelker,

møbler i ekte eiketre, det hyggelige kaminhjørne, de doble blyinnfattede vinduer, gardiner med pyn-tebord, plasserer HOBBY landhaus i en helt spesiell klasse.

Hobby-Mobilheim.

**Der zweite
Wohnsitz,
der beweglich ist.**



HOBBY-Mobilheime in Holzausführung.
Typ MH 10,25 Wohnraum mit integrierter Eßcke, separater Einbauküche, Schlafzimmer und Bad. Typ MH 11,50 zusätzlich mit Kinderzimmer.

Technische Daten MH 10,25 MH 11,50
Gesamtlänge 10,25 m 11,50 m
Gesamtbreite 3,49 m 3,49 m
Gesamthöhe 2,93 m 2,93 m



Mobilhome HOBBY en bois.

Type MH 10,25 Coin salle à manger intégré dans la salle de séjour; cuisine aménagée séparée. Chambre à coucher. SdB. Type MH 11,50 en plus une chambre d'enfants.

repères techniques MH 10,25 MH 11,50
long. hors tout 10,25 m 11,50 m
larg hors tout 3,49 m 3,49 m
haut. hors tout 2,93 m 2,93 m



Het mobiele HOBBY-huis, uitgevoerd in hout.

Type MH 10,25 Woonruimte met daarin opgenomen eethoek, aparte ingebouwde keuken, slaap- en badkamer. Type MH 11,50 met nog een extra kinderkamer.

Techn. gegevens MH 10,25 MH 11,50
Totale lengte 10,25 m 11,50 m
Totale breedte 3,49 m 3,49 m
Totale hoogte 2,93 m 2,93 m



Case-mobili HOBBY in legno tipo mh 10,25.

Soggiorno con angolo-pranzo, separato dalla cucina, dalla camera da letto e dal bagno. tipo MH 11,50 arricchita in più da una camera per ragazzi od ospiti.

Dati tecnici MH 10,25 MH 11,50
Lungh. tot. 10,25 mt. 11,50 mt.
Largh. tot. 3,49 mt. 3,49 mt.
Alt. tot. 2,93 mt. 2,93 mt.



HOBBY mobilhomes i blokhusudførelse.

Type MH 10,25 Opholdsrum med integreret spisekrog, separat køkken, soveværelse og badeværelse. Lagerføres ikke i Danmark. Type MH 11,50 med extra børneværelse.

Tekniske data MH 10,25 MH 11,50
Total længde 10,25 m 11,50 m
Total bredde 3,49 m 3,49 m
Total højde 2,93 m 2,93 m



HOBBY-mobilheim (Villavagnar) importeras inte till Sverige. Genom sin bredd, 3,5 m, blir transportkostnaderna mycket

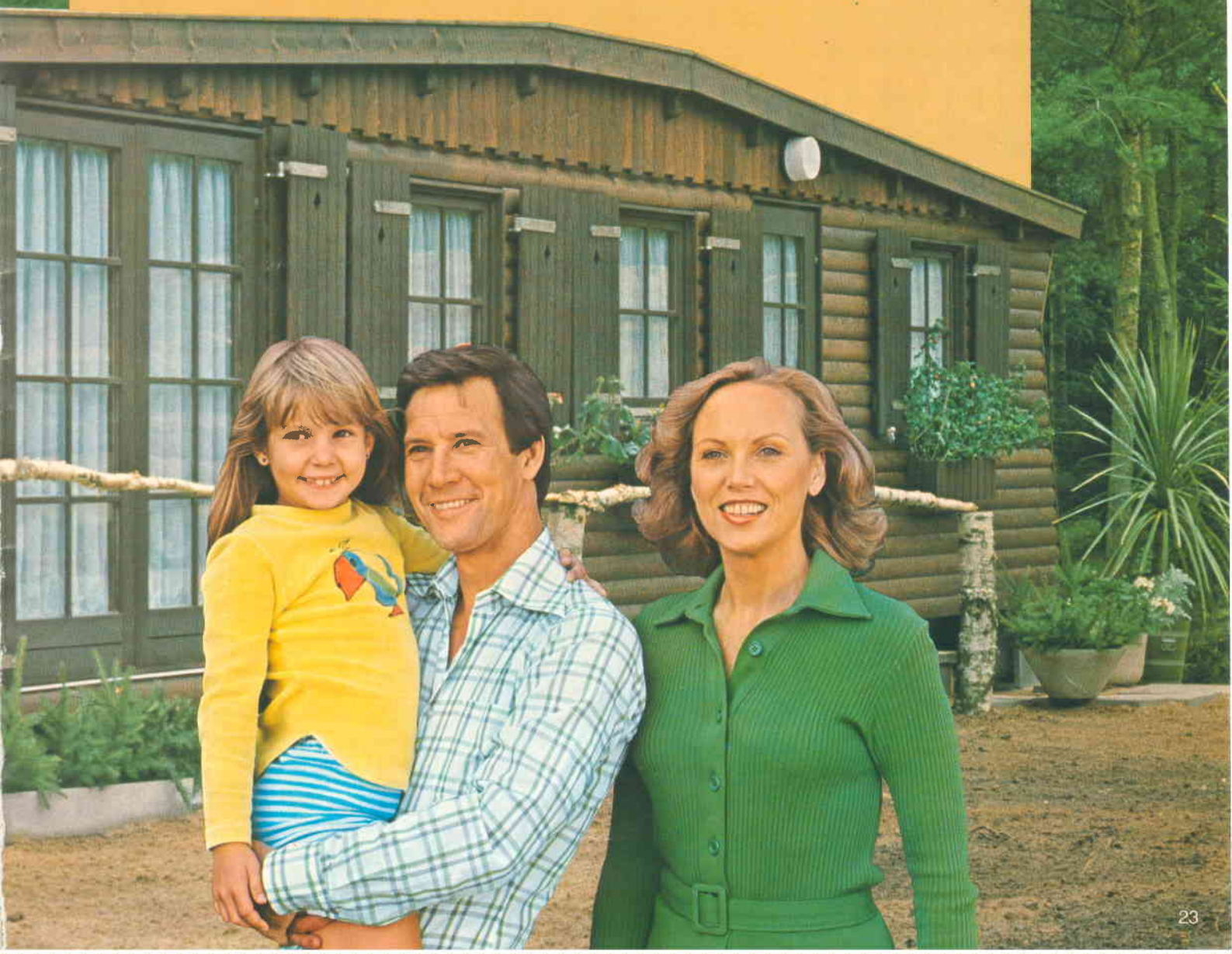
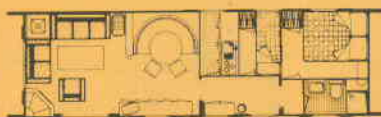
hålla. Men nog kan vi konstatera att det är vagnar med charm och personlighet i dessa liksom i allt vad HOBBY producerar.



HOBBY mobilhomes i tømmerhytte utgave.

Type 10,25 - Oppholdsrom med integrert spisekrok, separat kjøkken, soveværelse og badeværelse. Type MH 11,50 med ekstra barneværelse. Denne modell lagerføres ikke i Norge.

Tekniske data MH 10,25 MH 11,50
Total lengde 10,25 m 11,50 m
Total bredde 3,49 m 3,49 m
Total høyde 2,93 m 2,93 m





Hobby bietet immer wieder





Einrichtung und Ausstattung der HOBBY-Mobilheime.

Außenverkleidung in imprägnierter Holzausführung in Blockhausprofil, isolierverglaste Mahagoni-Fenster und -Türen, Wände, Dach und Fußboden vollisoliert, dadurch absolut winterfest, voll eingerichtete Küche, Schlafzimmer, Bad und Essecke sowie bei MH 11,50 Kinderzimmer. Im Kamin eingebaute Gasheizung mit Warmluftanlage. Chassis in stabiler Schweißkonstruktion mit umsteckbarer Deichsel.

Das Besondere.



Equipement et aménagement des Mobilhomes HOBBY.

Habillage extérieur en bois imprégné, fenêtres et portes isolées, en acajou. Isolation totale des murs du plafond et du plancher. Grâce à cela l'isolation reste efficace même l'hiver. Cuisine complète aménagée, chambre à coucher, salle de bains, coin repas et à partir du MH 11,50 une chambre d'enfant. Chauffage au gaz intégré dans la cheminée, air pulse. Chassis galvanisé à chaud avec timon amovible.



Inrichting en uitrusting van de mobiele HOBBY-stacaravans.

De buitenkant is geheel vervaardigd van geïmpregneerd hout in rustieke blokhut-stijl; hitte en kou afwerende gekleurde dubbele ramen en deuren; muren, dak en vloer, volledig geïsoleerd en daardoor absoluut winterbestendig; compleet ingerichte keuken, slaapkamer, badkamer en eethoek en bij de MH 11,50 een dito kinderkamer. De schoorsteen heeft een ingebouwde gashaard met warme luchtinstallatie. Het chassis heeft een speciale constructie en heeft een losse dissel.



Arredamento ed equipaggiamento delle case mobili HOBBY. Rivestimento esterno in tavole di legno impregnate,

finestre in mogano a doppi vetri · Porte, pareti, tetto e pavimento totalmente isolati, quindi ad alta resistenza alle intemperie climatiche · Cucina completamente attrezzata, camera da letto, bagno, angolo-pranzo ed inoltre, nel mod. mh 11,50, la camera per gli ospiti · Nell'angolo-camino trova posto il riscaldamento con lax termoventilazione pulsata · Chassis di costruzione particolarmente solida.



Indretning og udstyr i HOBBY mobilhomes.

Udvendig beklædning er udført i imprægnerede blokhusprofilerede planker, isoleringsglas i mahagony-vinduesrammer og døre, væge, tag og gulv er fuldt isolerede og dermed helårsisoleret, fuldt indrettet køkken, soveværelse, bad og spisekrog, i 11,50 endog børneværelse. I kaminhjørnet er indbygget gasvarmeovn med varmluftanlæg. Chassis i stabil svejsekonstruktion med aftagelig trækstang.



HOBBY-mobilheim (Villavagner) Interiörer och exteriörbilder



Innredning og ustyr i HOBBY mobilhomes.

Utvendig kledning er utført i impregnerte tømmerprofilerte planker, isolerglass i mahogny - vindusrammer og dører Vegger, tak og gulv er fullt isolert for helårsbruk. Fullt innredet kjøkken, soveværelse, bad og spisekrok i 11,50 til og med barneværelse. I kaminhjørnet er innebygget varmeovn med varmluftsanlegg. Chassis i stabil sveisekonstruksjon med avtagbar trekkstang.

Hobby-Details.

- einzige mechanische Bremsanlage mit SERVO-SPREIZ-HEBEL-RADBREMSEN. Dadurch wird der Hub = Auflaufweg von lediglich 30,0 mm möglich. Das bedingt kleine Leerwege am Anfang einer Bremsung, schnelles Ansprechen der Radbremsen am Anhänger und einen ruckfreien und spurtreuen Ablauf des Bremsvorganges.

- sicherer und schneller Wechsel von Vorwärts- auf Rückwärtsfahrt.

- sehr leichte Bedienung der Handbremse und kein Spannen eines Kraftspeichers.

PEITZ-Bremsanlagen mit Rückfahrautomatik



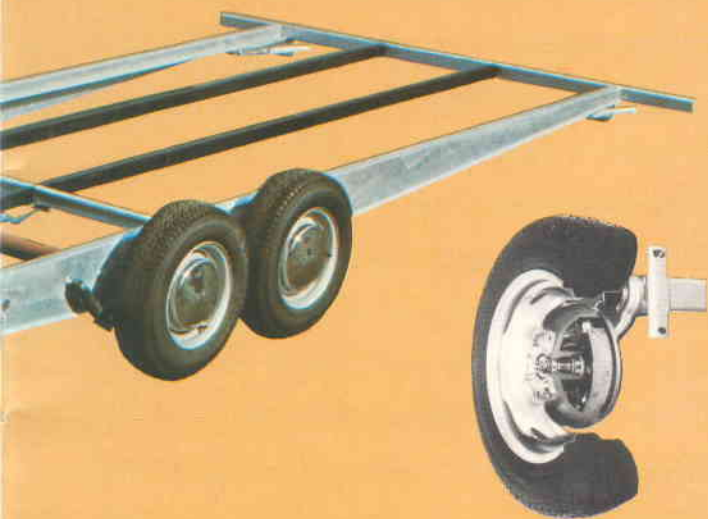
Unser Beitrag zur
Verkehrssicherheit.

System-Fahrgestell

Ein Optimum an Fahrkomfort und Sicherheit durch das Fahrgestell mit dem wirtschaftlichen Baukastensystem.

Ausgereifte Technik - hoher





Die verstärkte Mitte gibt die gewünschte Stabilität in der Achsaufhängung und die gleichzeitig verjüngten Enden der Längsträger sparen Gewicht zu Gunsten des Aufbaus (ab 640). Die verlängerte Deichsel, Drehstabfeder-Bremsachsen mit Breitspur und Einzerradauf-

hängung, radlastabgestimmte Stoßdämpfer, großvolumige Reifen und die PEITZ-Bremsanlage mit den SERVO-RAD-BREMSEN sind die technischen Details, die als Ganzheit das neue Wohnwagenfahrwerk darstellen.

Komfort.

Moderne Technik, die bei HOBBY selbstverständlich ist. Feuerverzinktes Vollrahmen-Chassis · Drehstabfederachse · System Porsche · reparatur- und wartungsfreudige Konstruktion · Breitspur · Radstoßdämpfer · Auflaufbremse mit Rückfahrautomatik · Verzinkte Aufstellstützen · Großer Deichselkasten · Einbrennlackierte Aluminium-Außenhaut · durch spezielle Montage, reparaturfreundlich · Unterbodenschutz · Winterfeste Vollisolierung · Getönte Doppelfenster · Ausstellbare Bug-, Heck-, Küchen- und Waschräumenfenster · Geteilte Eingangstür · Doppelverglaste Dachluken mit Moskitonetz · Zwangsbelüftungen im Wagenboden · Pflegeleichter, fußwarmer Teppichboden · Massive Schiebetür ab HOBBY 460 T · Winterbelüftete Sitzgruppen · Körpergerechte Keilformpolster · Runderdecken in Rundsitzgruppe · Schwere, wertvolle Polsterstoffe · Stoffbezogene Sitzgruppensockel · Funktionsgerechte Küche mit zündgesichertem Gasherd und Chromnickelstahlpüle · 68 Ltr. Kühlschrank (außer 350 N) · Thermostatgesteuerte Heizung (außer 350 N, 400 N, 400 T) · Rundumheizung · Warmluftanlage (außer 350 N, 400 N, 400 T) · Elektrische Wasserversorgung · Gasregler mit Schlauch · Gasleuchte · Hänge- und Wandleuchten für 220 V · 12 V · Leuchte über Küchenblock · Waschräume in allen T-Modellen · Rundum-Stauschränke mit bleiverglasten Butzenscheiben in Prestige-Modellen und Landhaus.



Une technique moderne: cela va de soi chez HOBBY Chassis plein cadre, anti corrosion, galvanisé à chaud · Suspension à barre de torsion métallique (système Porsche) ·

Amortisseurs · Recul automatique avec frein à inertie · verins galvanisés · Tôle d'aluminium prélaquée · Plancher extérieur blasonné · Isolation totale (même l'hiver) · Vitres teintées · Les fenêtres avant arrière, celles de la cuisine, et du cabinet de toilette sont réglables · Porte d'entrée en deux parties · Lanternes à doubles vitrage et équipées de moustiquaires · Circulation d'air dans le plancher.

Moquette chaude d'entretien facile · Portes coulissantes en dur (à partir des 460 T de luxe) · Chauffage à air pulsé dans le coin salon · Le coin salon en U a été spécialement étudié pour offrir le maximum de place et de confort · Le bas des sièges est recouvert d'un épais tissu · Cuisine fonctionnelle, gaz, thermocouple et évier en acier inoxydable · Réfrigérateur 68 l (sauf 350 N) · Chauffage à thermostat réglable (sauf 350 N, 400 N, 400 T) · Chauffage à air pulsé (sauf 350 N, 400 N, 400 T) · Pompe à eau électrique · Régulateur de gaz avec tuyau de raccordement · Éclairage au gaz · Les lustres et appliques murales sont en 220 V / 12 V · Éclairage de la cuisine et du cabinet de toilette dans tous les modèles T · Vitraux dans les modèles prestigieux et les châlets.



Moderne techniek, die bij HOBBY vanzelfsprekend is. Roestvrij verzinkt chassis uit een stuk met torsievering · systeem Porsche · schokbrekers · Oploopprem met achteruitrij-automaat · Verzinkte uitdraaistelen · Grote disselkast · Buitenkant van gemoffelde krasvrije aluminiumplaat · Bescherming tegen opspattend gesteente · Winterbestendige, volledige isolatie · Hitte en kou afwerende dubbele ramen · Uitzetbaar achter-, voor-, keuken- en toilet-raam · Gedeelde toegangsdeur · Dubbel beglaasde dakluiken met muskietengaas · Dwangbeluchting in de vloer · Makkelijk te onderhouden en warm aandoende vloerbedekking · Solide schuifdeur (vanaf HOBBY 460 T de luxe) · Behaaglijk verwarmde rondzitgroep · Voorgevormde keilvormige kussens · Rondzitbank · Zware, sterke bekleding · Met stof beklede bedkasten · Functionele keuken met beveiligd gasstel en roestvrijstalen speelbakken · Koelkast, 68 l inhoud (behalve 350 N) · Verwarming met thermostaat (behalve 350 N, 400 N en 400 T) · Centrale verwarming en warme luchtinstallatie (behalve 350 N, 400 N en 400 T) · Elektrische watervoorziening · Gasregelaar met hogedrukslang · Gasverlichting · Hang- en wandlampen voor 220 V 12 V-Lampen in de keuken · Toiletruimte in alle T-modellen · Rondom opbergkasten met lood gevatte raampjes in de Prestige-modellen en het Landhuis.



La tecnica costruttiva più moderna è impiegata dalla HOBBY · Chassis a intelaiatura rinforzata zincato a fuoco · Assale porsche a barre molleggiate ritornanti · Ammortizzatori · Retromarcia automatica con sistema di sblocco dei freni · Martinetti stabilizzatori zincati · Porta-bombole di grande dimensione · Lamiera di rivestimento in alluminio prelacata · Pavimento con fondo impregnato di pittura antiputrescente · Isolamento totale a grande attermicità · Finestre doppie a toni di colore sfumati · Vetri apribili alle finestre dei due saloni di soggiorno, alla cucina ed alla cabina-toilette · Porta di ingresso „scuderia“ · Aeratori autoventilanti con zanzariere · Circolazione forzata dell'aria al pavimento · Pavimenti in linoleum oppure in moquette di facile manutenzione · Porte scorrevoli in legno massello a partire dalle HOBBY 460 T · Gruppi-divani con distanziatori agli schienali per un migliore riscaldamento e la libera circolazione dell'aria · Nei divani a ferro di cavallo i cuscini sono anatomici e arrotondati negli angoli · Tessuti solidi e di pregio ai divani · Le basi di legno dei divani sono tutte rivestite in tessuto a protezione delle gambe · Fornello a gas munito di valvola di sicurezza all'accensione · Lavandino in acciaio al nickel cromo · Frigorifero di lt. 68 (esclusa la 350 N) · Riscaldamento con regolazione termostatica (escluse le 350 N, 400 N, 400 T) · Riscaldamento con termovertilazione pulsata, (escluse le 350 N, 400 N, 400 T) · Rifornimenti di acqua mediante pompa elettrica · Regolatore del gas con valvola di sicurezza · Impianto di illuminazione a gas · Lampade pensili ed a parete a 220 v · Plafoniera a 12 v · Sopra il blocco cucina · Cabina-toilette in tutti i modelli t · Mobili pensili alle pareti · I modelli prestige e landhaus hanno vetri „bombe“ al piombo.



Moderne teknik, som er en selvfølge på HOBBY-modellerne. Fuldgalaniseret chassisramme · Torsionaffjedring · System Porsche · Hjulstøddæmpere · Påløbsbremse med aut. bakudløser · Galvaniserede støtteben · Stor gaskasse · Ovnlåkeret aluminiumsbeklædning · Undervognsbekskyttelse · Helårsisolering · Tønde dobbeltvinduer · Op-lukkelige for-, bag-, køkken- og toiletromsvinduer · Staldør · Dobbelt tagluge med ventilation og moskitonet · Ventilation i gulvet (sikkerhedsventilation). Let plejeligt fodvarmt gulvtæppe · Fast skydedør fra HOBBY 460 T · Vinter-ryglæn · Kileformede ryglæn · Runde hjørner i rundsiddesgrupper · Kraftige, værdifulde pølsterstoffer · Stoftrukket sidesiddesokkel · Funktionsrigtig køkken med gasblus og stålvaske · 68 l køleskab (undtagen 350) · Thermostatstyret varmeovn (undtagen 350 N, 400 N, 400 T) · Rumopvarmning med varmluftsystem · Elektrisk vandpumpe · Gaslampe · Hænge og væglamper for 220 V · 12 V lampe over køkken · Overskabe med blyindfattede ruder i alle PRESTIGE og LANDHAUS modellerne.



Detta uppslag presenterar utrustning och specifikationer, som avse den tyska marknaden. Date, planlösningar och specifikationer för Sverige be vi få hänvisa till särskilt blad.



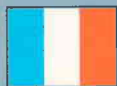
Moderne teknikk som er en selvfølge på HOBBY-modellene: Helgalvanisert chassis · Torsjonsfjæring · system Porsche · Støtdempere · Påløpsbremse med automatisk ryggesperre · Galvaniserte støtteben · Stor gasskasse · Brennlakkert aluminiumsbekledning · Understølsbehandlet · Helårsisolering med helstøpt gulv · Tønde doble vinduer · Opplukkelige for- bak- kjøkken- og toalettromsvinduer · Stalder spesialbeskyttet for vintercamping · Selvventilerende dobbel takluke med myggnett · Sikkerhetsventilasjon · Fast skyvedør fra HOBBY 460 T · Vinterryglener · Kileformede ryggputer · Runde hjørner i rundsittesgruppen · Kraftige, verdifulle putestoffer · Stoftrukket sittegruppesokkel · Funktionsriktig kjøkken med kokeapparat og stålvaske · 68 l kjøleskap (unntatt 350) · Termostatstyrt sentralvarmeanlegg for jevn varmefordeling · Elektrisk vannpumpe · Henge og vegglamper for 12 volt · Overskap med blyinnfattede ruter i alle Prestige og Landhaus modellene · 220 volt strømtiltak med batterilader, batteri og stikk-kontakt.

Hobby-Nordland Vorzelte.

Maßgeschneiderte Anbauten für den Caravan.



Solide Qualität, elegantes Dessin und eine bewährte Konstruktion zeichnen NORDLAND-ZELTE aus; denn sie müssen auch bei längerem Schlechtwetter „Haltung bewahren“. Ausstattung: Seiten DRALON, Dach Polyester beidseitig PVC-beschichtet, Gestänge 25 x 1 mm goldton-verz. Stahlrohr; Heringe, Leinen, Packsäcke.



Solidité, qualité, ligne élégante et construction à toute épreuve sont la marque de distinction des auvents NORDLAND, car elles doivent tenir bon même quand le mauvais temps s'installe. Equipement: côtés en DRALON, toit en polyester pris en sandwich entre deux couches de PVC, piquets 25 x 1 mm, tubulure d'acier, crochets, fils, housse.



Landhaus 340



Stevige kwaliteit, een elegant dessin en een beproefde konstruktie kenmerken de NORDLAND-TENTEN; zij moeten immers aanhoudend slecht weer kunnen trotseren. Uitvoering: de zijwanden zijn gemaakt van DRALON, het dak van dubbelzijdig PVC-polyester. Het frame bestaat uit 25 mm stalen buizen, die speciaal verzinkt zijn. Haringen, belijning, tentzak.



Bungalow



Le tende nordland si distinguono per la loro ottima qualità, il taglio e la forma eleganti e per l'accurata costruzione: esse debbono infatti resistere a lungo anche in casi di tempo cattivo prolungato. Esecuzione: laterali in fralon, tetto in polyester impregnato in pvc da entrambi i lati, armatura 25 x 1 mm. Zincata colore ore, tubi in acciaio, funi, picchetti, il tutto in un robusto sacco-custodia.



Holiday



Solid kvalitet, elegante dessins og en kraftig konstruktion er betegnende for NORDLAND-TELTE. - De kan stå for selv de værste vejrforhold gennem længere tid. Udstyr: Sider - DRALON, tag, Polyester PVC - belagt på begge sider, stænger - 25 x 1 mm guldeloxerede stålrør, pløkker, barduner og paksække. NORDLAND-TELTE lagres ikke i Danmark.



Bungalow



NORDLAND-FÖRTÄLT importeras inte till Sverige på grund av att de inte är konkurrenskraftiga för försäljning i större volym och därmed administrativt kostsamt.



Lido



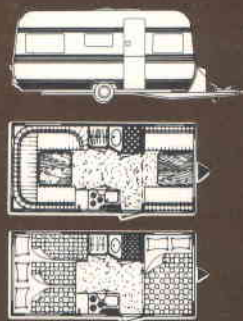
Solid kvalitet, elegant design og en kraftig konstruktion er betegnende for NORDLAND-TELTENE. - De kan stå for selv de værste værforhold gennem længere tid. Utstyr: Sider - DRALON, tak - polyester PVC belagt på begge sider, stænger - 25 x 1 mm gullelokserte stålrør, plugges, barduner og paksække. NORDLAND-TELTENE markedsføres ikke i Norge.



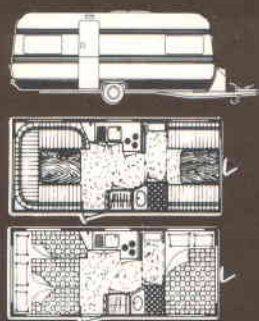
Panorama

Hobby Daten

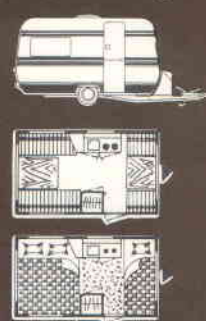
460 T de Luxe



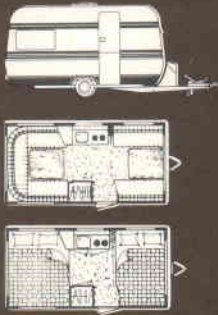
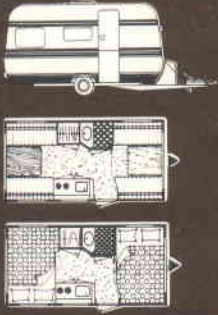
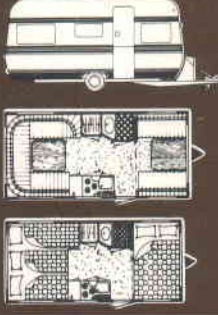
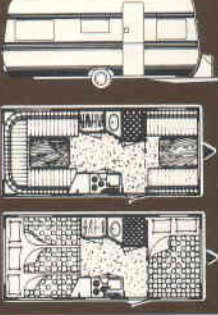
520 T de Luxe



350 N Prestige

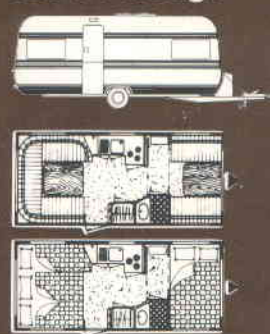


		Rundsitzgruppe im Heck, massive Schiebetür, 3-flammiger Gasherd Holzart: Lärche-Dekor	Winkelküche, 3-flammiger Gasherd, Kosmetik-Spiegelkonsole, massive Schiebetür Holzart: Lärche-Dekor	Leichter Reise-Caravan mit zwei Sitzgruppen, Küche mit Nirostaspüle Holzart: Alaska-Spruce		
		Coin salon en U à l'arrière, Porte coulissante en bois massif Réchaud à gaz à trois feux Bois : décor chêne	Cuisine fonctionnelle Réchaud à gaz à trois feux, Coiffeuse avec miroir mural, Porte coulissante en bois massif, Bols : décor chêne	Caravane légère avec cependant, Deux coins salon et une cuisine avec evier inox Bois : sapin de l - Alaska		
		Rondzitbank aan achterzijde, massieve schuifdeur, 3-vlammig gasstel Houtsoort: Eiken-lineer	L-keuken, 3-vlammig gasstel, Toilettafel met grote spiegel, massieve schuifdeur Houtsoort: Eiken-lineer	Een lichte toer-caravan met twee zitgroepen, Keuken met roestvrij stalen aanrecht Houtsoort: Alaska-grenen		
		In questo modello si impone subito il grande divano a ferro di cavallo nel saloncino posteriore. Il fornello è a tre fiamme e la cabina toilette sempre più comoda. Legni dei mobili in Decorazioni in faggio.	Arredata come una caravan di grandi dimensioni spaziosa a ferro di cavallo. Letto matrimoniale nel saloncino posteriore, Grande armadio ed ampia cucine, Decorazioni in faggio.	Carovana particolarmente costruita per lunghi viaggi. Facile da trainare e adatta per 4 persone, il gruppo cucina è corredato da un lavandino in acciaio inox-nirosta, Legni dei mobili in alaska.		
		Rundsiddegruppe i bag, Fast skydedør og 3-blus kogeapp. Træsart: Lys Trce-dekor	Vinkelkøkken, 3-blus kogeapp, Kosmetik-spejlskon-sol, fast skydekør Træsart: Lys Tree-dekor	Let rejsecaravan med to siddegrupper, Køkken med rustfri vask/gasapp Træsart: Alaska-Spruce		
		Specifikation och utrustning se separat datablad	Specifikation och utrustning se separat datablad	Importeras ej till Sverige		
		Rundsittgruppe bak, Fast skyvedør og 3 bluss kokeapparat Træsart: Lys trce-dekor	Vinkelkjøkken, 3 bluss kokeapparat, Kosmetik-speilkonsoll, fast syvedør Træsart: Lys tree-dekor	Lett reisecaravan med to sittgrupper, kjøkken med rustfri vask og kokeapparat Træsart: Alaska Spruce		
Gesamtlänge Longueur Hors-Tout Totale lengte Lunghezza totale		Totalængde Total längd Total lengde	cm	591	671	490
Aufbaulänge Longueur de Chaisse Opbouw lengte Lunghezza abitacolo		Kaross, længde Karossens längd Karossen lengde	cm	466	526	352
Gesamtbreite Largeur Hors-Tout Totale breedte Larghezza totale		Totalbredde Total bredd Total bredde	cm	210	220	200
Innenbreite Largeur Intérieure Innenbreedte Larghezza interna		Indv. bredde Invändigbredd Innendig bredde	cm	201	211	191
Gesamthöhe Hauteur Hors-Tout Totale hoogte Altezza totale		Totalhojde Total höjd Total høyde	cm	245	245	234
Innenhöhe Hauteur Intérieure Stahoogte Altezza interna		Indv. højde Invändig höjd Innendig høyde	cm	189	189	183
Eigengewicht ca. Poids a Vide ca. Eigengewicht ca. Peso omologato ca.		— — — —	kg	810	930	540
Zuladung ca. Charge Utik ca. Laadgewicht ca. —		— — — —	kg	190	270	210
Zul. Gesamtgewicht Poids Total en Charge Toelaatbaar totaalgewicht— —		— — — —	kg	1000	1200	750
Liegeflächen-Bug Surface Couchage-Avant Bedmaten voorzijde Misura letti anteriori		Liggeflade-foran Sovplatser-fram Liggeplate-foran	cm	116 x 185	135 x 192	70 x 182
Liegeflächen Mitte Surf. Couchage-Milieu Bedmaten midden Misura letto centrale		Liggeflade midte Sovplatser-mitten Liggeplate-midten	cm	—	—	—
Liegeflächen Heck Surf. Couchage-Arrière Bedmaten achterzijde Misura letti posteriori		Liggeflade bagi Sovplatser-bak Liggeplate-bak	cm	183 / 168 x 185	175 / 153 x 192	153 x 182

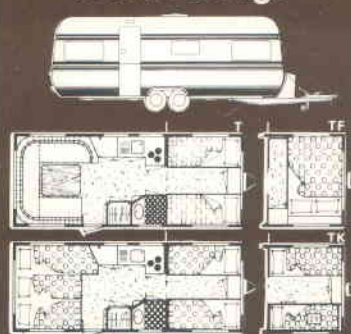
400 N Prestige	400 T Prestige	460 T Prestige	500 T Prestige
			
Heck-Rundsitzgruppe, Faltschiebetür, 2-flammiger Gasherd Holzart: Alaska-Spruce	Bei nur 4,00 m Aufbauhöhe mit Waschraum, 2 Sitzgruppen und Faltschiebetür Holzart: Alaska-Spruce	Kompakter Reisecaravan, mit Rundsitzgruppe und massiver Schiebetür Holzart: Alaska-Spruce, wahlw. Eiche-Rustikal	Größere Variante zum 460 er, geräumige Bugsitzgruppe mit massiver Schiebetür Holzart: Alaska-Spruce, wahlw. Eiche-Rustikal
Salon en U à l'arrière. Porte coulissante. Réchaud à 2 feux. Bois : sapin de l-Alaska	Malgré ses petites dimensions elle. Possède un cabinet de toilette, 2 coins salons et une porte coulissante. Bois : sapin de l-Alaska	Une caravane compacte avec un coin salon en U et une porte coulissante en bois massif Bois : chêne rusjique	La grande variante par rapport à la 460 : grand coin salon en U avec une porte coulissante en bois massif. Bois : chêne rustique
Een rondzitbank aan de achterzijde. Vouwwand, 2-vlammig gasstel, keukenraam, kachel Houtsoort: Alaska-grenen	Zelfs bij 4,00 m opbouwlength een was-toilet-ruimte, 2 zitgroepen en vouwwand. Houtsoort: Alaska-grenen	Een kompakte toer-caravan, Met rondzitbank en massieve schuifdeur. Houtsoort: Antiek eiken of Alaska-grenen	Grotere variant vanaf het model 460. Ruimere zitgroep met massieve schuifdeur. Houtsoort: Alaska-grenen of antiek-eiken
Malgrado le ridotte dimensioni è una completa caravani per 4 persone. Arredate di un divano a ferro di cavallo. Acquaie e frigo trivalente. Mobili in alaska.	Una spaziosa toilette in una caravan di 4 metri? Si nella Hobby 400 T De Luxe è realizzata senza compromettere lo spazio degli altri mobili. Mobili in alaska	Una compatta caravan da viaggio con divano a ferro di cavallo altamente rappresentativa. La cabina toilette gradevole e spaziosa. Il legname dei mobili ha una tonalità media di colore. Legni dei mobili in alaska/quercia	E' stata realizzata sui principi costruttivi della 460 ed allungata di 30 cm. Tutto ciò offre maggiore comodità di movimenti. Colore dei mobili di tonalità media. Legni dei mobili in alaska/quercia
Rundsiddesgruppe i bag. Foldedør og 2-bluss kogeapp. Træsart: Alaska-Spruce	Toiletrum ved kun 4,00 m kaross. lgd. 2 siddesgrupper og foldedør. Træsart: Alaska-Spruce	Kompakt rejse-caravan. Med rundsiddesgruppe og fast skyvedør. Træsarter: Alaska-Spruce ell. Rustik-eg.	Større variant af 460'eren. Rummelig fronsiddesgruppe med fast skyvedør. Træsart: Alaska-Spruce, ell. Rustik-eg.
Importerat ej till Sverige	Specification och utrustning se separat datablad	Specifikation och utrustning se separat datablad	Specification och utrustning se separat datablad
Rundsittesgruppe bak. Foldedør og 2-bluss kokeapparat. Træsart: Alaska Spruce	Toalettrum også med 4 meters vogn 2 siddesgrupper og foldedør. Træsart: Alaska-spruce	Kompakt reise-caravan. Med rundsittesgruppe og fast skyvedør. Træsarter: Alaska Spruce eller Rustik-eik.	Større variant av modell 460. Rommelig fronsittesgruppe med fast skyvedør. Træsart: Alaska-spruce eller Rustik eik
540	540	591	641
406	406	466	496
200	200	210	210
191	191	201	201
234	234	245	245
183	183	189	189
610	620	810	850
240	230	190	350
850	850	1000	1200
118 x 182	118 x 182	116 x 185	127 x 185
—	—	—	—
153 x 182	128 / 118 x 182	183 / 155 x 185	183 / 168 x 185

Hobby Daten

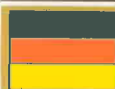
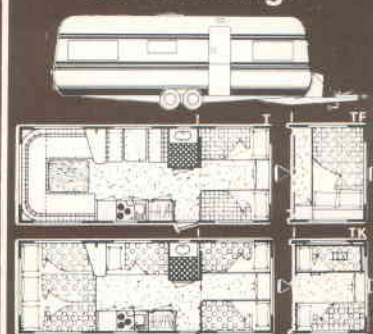
520 T Prestige



580 T Prestige



640 T Prestige



Raffinierte Raumaufteilung, optimale Abgrenzung von Wohn- und Schlafbereich
Holzart: Alaska-Spruce, wahlw. Eiche-Rustikal

Tandemachse, Einzelbetten im Schlafraum, auf Wunsch auch mit franz. Betten (TF) oder Kinderzimmer (TK)
Holzart: Alaska-Spruce, wahlw. Eiche-Rustikal

Tandemachse, Separate Schlafzimmer mit Einzelbetten auf Wunsch in den Ausführungen TF und TK wie bei 580
Holzart: Eiche-Rustikal



Une répartition raffinée de la place. Permet une délimitation optimum entre l'espace sommeil et l'espace habitation.
Bois: chêne rustique

Double essieu. Lits jumeaux dans la chambre ou au choix lit de 140 (TF) ou chambre d'enfants (TK)
Bois: chêne rustique

Double essieu. Chambre à coucher séparée avec Litsjumeaux ou au choix option TF ou TK (comme pour la 580)
Bois: chêne rustique



Geraffineerde indeling. Optimale separatiemogelijkheid van woon- en slaapgedeelte.
Houtsoort: Alaska-grenen of antiek-eiken

Met tandemas. 1-persoonsbedden in het slaapgedeelte, op wens met frans bed (TF) of kinderkamer (TK)
Houtsoort: Alaska-grenen of antiek-eiken

Met tandemas. Separate slaapkamer met 1-persoons bedden. Op wens in de uitvoering TF of TK zoals bij het model 580.
Houtsoort: Antiek-eiken



Questo caravan non è troppo ingombrante per affrontare lunghi viaggi ma altresì spaziosa per chi pratica il campeggio residenziale. Un apposito angolo è stato riservato per ospitare un tavolo. Consolle di grande utilità per le signore. Colore del mobilio a scelta chiaro e scuro. Legni dei mobili in alaska/quercia

Assale doppio. Questo è il modello ideale per tutti coloro che desiderano una camera da letto separata a due lettini divisi. La caravan è a due assi. Mobili di colore chiaro oppure scuro. Legni dei mobili in alaska/quercia

Assale doppio. Punti di vantaggio camera da letto separata. Divano accogliente a ferro di cavallo. Tavolino per la colazione centrale ed una spaziosa cabina toilette. Mobilia in delicato tono scuro. Legni dei mobili in alaska/quercia



Raffineret ruminddeling og optimal, Adskillelse mellem opholdsrum og soverum.
Træsart: Alaska-spruce, ell. Rustik eg.

Tandemaksel. Enkeltsejle i soveværelse eller dobbeltsejle (TF) eller børneværelse (TK)
Træsart: Alaska-Spruce ell rustik eg.

Tandemaksel. Separat soveværelse med enkeltsejle. Eller efter ønske TF og TK som i 580.
Træsart: Rustik eg.



Specification och utrustning se separat datablad

Tandema. Specifikation och utrustning se separat datablad

Tandema. Importeras ej till Sverige



Raffinert rominddeling og optimal, Adskillelse mellom oppholdsrom og soverom.
Træsart: Alaska Spruce eller Rustik eik

Boggi. Enkeltsejle i soveværelset eller dobbeltsejle (TF) eller barneværelse (TK)
Træsart: Alaska-Spruce eller Rustik eik

Boggi. Separat soveværelse med enkeltsejle eller etter ønske TF og TK som i 580.
Træsart: Rustik eik

Gesamtlänge cm
Longueur Hors-Tout
Totale lengte
Lunghezza totale

671

730

794

Aufbaulänge cm
Longueur de Chaisse
Opbouwlengte
Lunghezza abitacolo

526

586

646

Gesamtbreite cm
Largeur Hors-Tout
Totale breedte
Larghezza totale

220

220

230

Innenbreite cm
Largeur Intérieure
Binnenbreedte
Larghezza interna

211

211

221

Gesamthöhe cm
Hauteur Hors-Tout
Totale hoogte
Altezza totale

245

247

260

Innenhöhe cm
Hauteur Intérieure
Stahoogte
Altezza interna

189

189

189

Eigengewicht ca. kg
Poids à Vide ca.
Eigengewicht ca.
Peso omologato ca.

930

1040

1200

Zuladung ca. kg
Charge Utik ca.
Laadgewicht ca.

270

460

500

Zul. Gesamtgewicht kg
Poids Total en Charge
Toelaatbaar totaalgewicht

1200

1500

1700

Liegeflächen-Bug cm
Surface Couchage-Avant
Bedmaten voorzijde
Misura letti anteriori

135 x 192

75 x 187 (2 x)

75 x 187 (2 x)

Liegeflächen Mitte cm
Surf. Couchage-Milieu
Bedmaten midden
Misura letto centrale

—

—

86 x 182

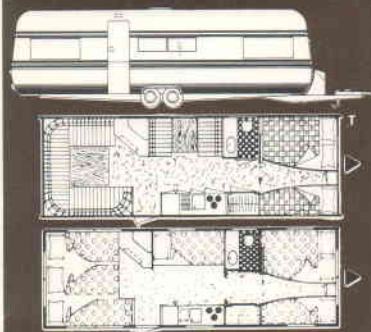
Liegeflächen Heck cm
Surf. Couchage-Arrière
Bedmaten achterzijde
Misura letti posteriori

175 / 153 x 192

203 / 155 x 192

178 x 202

750 T Prestige



Tandemachse, Übergroße Rundsitzgruppe, Frühstücksnische, Kamin-Ecke, auf Wunsch mit franz. Bett (TF) im Schlafraum
Holzart: Eiche Rustikal

Double essieu. Coin salon très spacieux, Coin petit déjeuner. Cheminée décorative et au choix lit de 140 (TF)
Bois : chêne rustique

Met tandemas. Royale rondzitbank, dinette, schouw met kachel, indien gewenst met frans bed (TF) in de slaapkamer.
Houtsoort : Antiek eiken

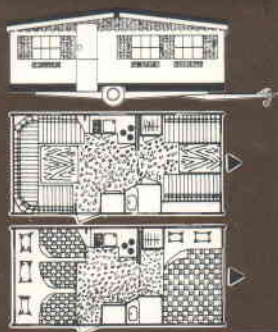
Assale doppio. Imponente caravan, Lussuosamente arredata. Angolo camino. Mobili TV. Tavolino centrale per la colazione. Cucine particolarmente spaziosa. Mobili in colore scuro. Legni dei mobili in quercia

Tandemaksel, Kæmpe-rundsiddesgruppe, Spisekrog, Kaminhjørne, Efter ønske med dobbeltseng (TF) i soveværelset.
Træsart : Rustik eg

Tandema. Specification och utrustning se separat datablad.

Med boggi. Stor rundsittesgruppe, Spisekrog, Kaminhjørne, Efter ønske med dobbeltseng (TF) i soveværelset.
Træsart : Rustik eik

550 Landhaus



Durch Außenbreite von 2,50 m, 2 geräumige Sitzgruppen, Schiebetür, Winkelküche
Holzart: Eiche-natur

Largeur hors tout 2,50 m en conséquence les coins salons. Sont spacieux. Porte coulissante et cuisine fonctionnelle et spacieuse.
Bois : chêne naturel

Door de totale breedte van 2,50 m, 2 royale rondzitbanken, Schuifdeur, L-keuken
Houtsoort: Vol eiken

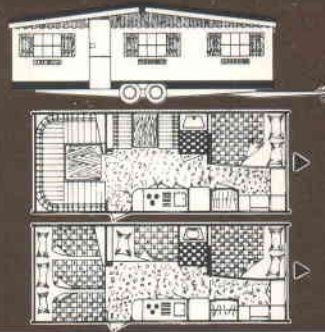
La massima larghezza di m. 2,50 offre due confortevoli. Divani separati. Cucina d'angolo. Il tutto separato da una porta scorrevole.
Legni dei mobili in quercia naturale

Ved udv. bredde på 2,50 m, 2 rummelige siddesgrupper, skydedør og vinkelkøkken.
Træsart : Natur eg

Specifikation och utrustning se separat datablad

Utvendig bredde på 2,50 m, 2 romslige siddesgrupper, skyvedør og vinkelkøkken.
Træsart : Natur eik

660 Landhaus



Tandemachse, Sep. Schlafzimmer mit Doppelbett, Mittel- und Rundsitzgruppe
Holzart: Eiche-natur

Double essieu. Chambre séparée à lits jumeaux. Coin salon latéral en U.
Bois : chêne naturel

Met tandemas. Separate slaapkamer met 2-persoons bed. Een midden- en rondzitbank.
Houtsoort: Vol eiken

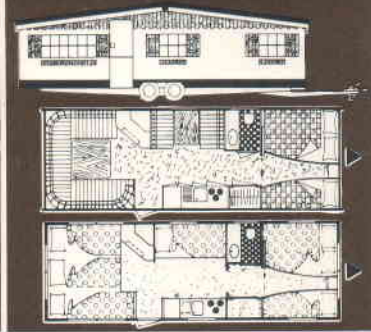
Assale doppio. Camere separate con letti doppi. Gruppo divano a ferro di cavallo ed inoltre una dinette centrale.
Legni dei mobili in quercia naturale

Tandemaksel, Separat soveværelse med dobbeltseng, Midter og rundsiddesgruppe.
Træsart : Natur eg

Tandema. Importeras ej till Sverige

Boggi. Separat soveværelse med dobbeltseng. Frokostsalong og rundsiddesgruppe.
Træsart : Natur eik

770 Landhaus



Tandemachse, Großzügige Raumaufteilung mit Schlafsalon, großem Waschraum, Mittel- und Rundsitzgruppe, Kaminecke, überlanger Küche
Holzart: Eiche-natur

Double essieu. Chambre. Cabinet de toilette spacieux. Coin salon latéral et en U. Cheminée décorative et cuisine. Fonctionnelle.
Bois : chêne naturel

Met tandemas. Royale ruimteindeling met luxe slaapkamer. Grote wastoiletruimte. Midden- en rondzitbank. Extra lange keuken.
Houtsoort : Vol eiken

Assale doppio. Ampio spazio destinato al riposo ed al soggiorno. Angolo camino e mobile cucina di dimensioni eccezionali.
Legni dei mobili in quercia naturale

Tandemaksel, Storslået ruminddeling med sovesalon. Stort toiletrum, Midter og rundsiddesgruppe. Kaminhjørne og stort Køkken.
Træsart : Natur eg

Tandema. Specification och utrustning se separat datablad

Boggi. Storslått rominndeling med sovesalong. Stort toalettrom, Frokostsalong og rundsittesgruppe. Kaminhjørne og stort kjøkken.
Træsart : Natur eik

910

668

799

910

756

550

660

770

249

249

249

249

240

238

238

238

260

250

254

262

199

max. 202

max. 207

max. 213

1480

1050

1350

1600

420

250

350

300

1900

1300

1700

1900

127 x 187 und 75 x 190

143 x 202

185 x 140

127 x 192 und 76 x 194

90 x 184

—

93 x 182

93 x 184

223 / 179 x 222

169 / 147 x 220

170 x 220

216 / 169 x 220



Qualität von Anfang an.





Das HOBBY-WOHNWAGENWERK gehört zu den bedeutendsten Caravan-Fabriken Europas, schon deshalb werden wir bemüht sein, weiterhin Schrittmacher der Caravan-Industrie zu bleiben. HOBBY - der große Gewinner der Saison '79.



Les ateliers de constructions HOBBY sont une des plus importantes usines de fabrication de caravanes d'Europe. C'est pour cela que nous nous efforçons de rester le meneur de l'industrie de la caravane.



De HOBBY-CARAVANFABRIEK behoort tot één van de belangrijkste caravan-fabrieken in Europa.

Alleen al om dat feit, zullen wij steeds onze uiterste best blijven doen „toonaangevers” te blijven.



La HOBBY fa parte del ristretto gruppo delle piu' importanti fabbriche europee ed e' quindi impegnata a mantenere la qualifica di precursore nell'industria delle caravan.



HOBBY WOHNWAGENWERK hører til de betydeligste caravanfabriker i Europa, og derfor vil vi fortsat stræbe efter at forblive forbillende for caravanindustrien.



HOBBY-WOHNWAGENWERK hör till de mest expansiva husvagnstillverkarna i Europa.

Friska idéer och nytänkande har fört upp HOBBY till denna ledande position och årets modeller visar att skaparglädjen lever vidare med full kraft.



HOBBY WOHNWAGENWERK hører til de betydeligste caravanfabrikker i Europa, og derfor vil vi fortsatt strebe etter å forbli forbildet for caravanindustrien.



Änderungen der Technik und Ausstattung behalten wir uns vor.

Ce document n'est pas contractuel. HOBBY se réserve le droit de modifier à tout moment les produits présentes sans avis préalable.

La ditta si riserva, senza alcun preavviso, di apportare alle proprie caravans tutte le modifiche tecniche ritenute necessarie.

Ændringer i teknik og udstyr forbeholdes.

Endringer i teknikk og utstyr forbeholdes.

Technische veranderingen en prijswijzigingen voorbehouden. Caravans zijn bedoeld voor recreatief gebruik achter personenauto's. Gewichtsopgave van ieder model onder voorbehoud van plus of min. 5 procent.

Gestaltung: Werbeagentur Peter Dreves KG WDW
Kiel Hamburg

Fotos: Bursinsky, Rendsburg
Felscher, Hamburg
Maunius, Mittenwald

Druck: Kraft Druckerei KG, Rendsburg



HOBBY-WOHNWAGENWERK



Ing. H. Striewski
Schafredder 28, 2371 Fockbek/Rendsburg
Telefon 0 43 31 / 6 10 33



S. A. HOBBY-France
8, rue Courtois, 59000 Lille
Telefon 00 33 20 / 52 03 17



Caravans »de leeren doedel« bv
Jaffastraat 2, NL-6673 ZJ Andelst
Telefon 0031 8880/2745



Carabelge ^{pvba}_{spri}
Molenstraat 40, B-2390 Weelde/Gem. Ravels
Telefon 0032 14 / 657084



Rigoldi
Viale Dell' Industria 8, I-20041 Agrate Brianza
Telefon 003939/650761



Globe-Caravans Danmark
Isabellahøj, DK-7100 Vejle
Tel. 00455 - 823800



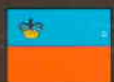
Globe Caravans Sverige AB
Göteborgsvägen 52, S-45100 Uddevalla
Telefon 0046 522 / 15960



Globe Caravans Norge A/S
N-3023 Solbergmoen
Telefon 0047 382 / 0101



Bantam Camping
An der Ausfahrt N 1, CH-3422 Kirchberg/Bern
Telefon 0041 34 / 453781
Henri Traeger S. A.
Caravan-Import, CH-1261 Chavannes-de-Bogis
Telefon 0041 22 / 761200



Kurt Büchel
FL-9495 Triesen
Telefon 0041 75 / 22979



Latra
A-3040 Neulengbach
Telefon 00 43 27 72 / 22 00

Hobby-Wohnwagenwerk



Prijslijst 1980

Hobby Benelux Caravans b.v.
Dordrecht

Pieter Zeemanweg 170

=====

Special serie:

400 T	SPECIAL
521 TL	SPECIAL
490 TP	SPECIAL
520 TP	SPECIAL
520 TKP	SPECIAL
640 TP	SPECIAL
640 TKP	SPECIAL
750 TP	SPECIAL
770	LANDHUIS

Verkoopprijs incl.

f	9.495,--
-	13.595,--
-	14.795,--
-	16.395,--
-	16.795,--
-	21.995,--
-	22.395,--
-	25.995,--
-	36.895,--

De luxe serie

460 TL	DE LUXE
520 TL	DE LUXE
520 TKL	DE LUXE

f	14.295,--
-	15.295,--
-	15.695,--

Prestige serie

400 N	PRESTIGE
400 T	PRESTIGE
460 TP	PRESTIGE
500 TP	PRESTIGE
520 TP	PRESTIGE
580 TP	PRESTIGE
580 TKP	PRESTIGE
640 TP	PRESTIGE
640 TKP	PRESTIGE
750 TP	PRESTIGE

f	11.495,--
-	11.495,--
-	15.895,--
-	16.695,--
-	17.695,--
-	20.395,--
-	20.895,--
-	23.895,--
-	24.295,--
-	27.995,--

Landhuisserie:

550	LANDHUIS
660	LANDHUIS
770	LANDHUIS

f	22.295,--
-	26.495,--
-	28.995,--

Solifersserie:

40 T	SOLIFER
45 T	SOLIFER
50 T	SOLIFER
55 T	SOLIFER

f	16.995,--
-	18.495,--
-	20.395,--
-	25.795,--

Hobby-Wohnwagenwerk

ING. HARALD STRIEWSKI

Hobby-Holland b.v. u.o. Pr. Bernhardtstr. 11 2995 BM Heerjansdam telf. 01857-1665

Hobby Dealerprijzen vanaf 1 April 1980.

Geschäftsleitung

Type:	Inkoop DM excl.b.t.w.	Inkoop Hfl. excl.b.t.w.	Winst	Verkoop excl.b.t.w.	Verkoop incl.b.t.w.
460 TdL	8.064.87	8.871.36	1.848.98	10.720.34	12.650,=
520 TdL	8.647.17	9.511.89	1.971.16	11.483.05	13.550,=
520 TKdL	9.063.09	9.969.40	2.064.50	12.033.90	14.200,=
400 NP	6.738.06	7.411.87	1.528.81	8.940.68	10.550,=
400 NPKac.	7.010.66	7.711.72	1.605.31	9.317.03	10.995,=
400 TP	6.738.06	7.411.87	1.528.81	8.940.68	10.550,=
400 TPkac.	7.010.66	7.711.72	1.605.31	9.317.03	10.995,=
460 TP	8.837.69	9.721.46	2.295.49	12.016.95	14.180,=
500 TP	9.277.34	10.205.07	2.422.05	12.627.12	14.900,=
520 TP	9.928.68	10.921.55	2.595.40	13.516.95	15.950,=
520 TFP	9.928.68	10.921.55	2.595.40	13.516.95	15.950,=
520 TKP	10.254.37	11.279.81	2.660.87	13.940.68	16.450,=
580 TP	11.394.16	12.533.58	2.974.89	15.508.47	18.300,=
580 TFP	11.394.16	12.533.58	2.974.89	15.508.47	18.300,=
580 TKP	11.638.41	12.802.25	3.045.21	15.847.46	18.700,=
640 TP	13.266.72	14.593.39	3.440.51	18.033.90	21.280,=
640 TFP	13.266.72	14.593.39	3.440.51	18.033.90	21.280,=
640 TKP	13.510.98	14.862.08	3.510.80	18.372.88	21.680,=
750 TP	15.790.65	17.369.72	4.113.33	21.483.05	25.350,=
750 TFP	15.790.65	17.369.72	4.113.33	21.483.05	25.350,=
550 L.H.	12.615.41	13.876.95	3.284.07	17.161.02	20.250,=
660 L.H.	14.976.46	16.474.11	3.864.87	20.338.98	24.000,=
770 L.H.	16.279.11	17.907.02	4.211.62	22.118.64	26.100,=

Prijzen zijn excl. kosten registratiebewijs.

Hobbyprijzen zijn vrachtvrij bij afname van volle vrachtwagens direkt van fabriek.

Bij enkele stuks gelden de prijzen vrachtvrij af Rotterdam.

Inklaringskosten zijn +/- 40,00 gulden per caravan, die aan de dealer worden berekend.

POSTANSCHRIFT: SCHAFREDDER 28 · POSTFACH 60 · 2371 FOCKBEK · TELEFON (04331) 61033 · TELEX 29483

Banken: Commerzbank Rendsburg, Dresdner Bank Rendsburg, Spar- und Leih-Kasse Rendsburg, Gemeinde-Sparkasse Büdelsdorf, Postscheckkonto: Hamburg

ARTICAR RECREATIE B.V.

Mijlweg 61 - Dordrecht

Tel. 078 - 179496

Per 15-2-1980

<u>SPECIAL</u>	<u>INKOOPSPRIJS</u> <i>Excl. btw</i>	<u>VERKOOPSPRIJS</u> <i>Incl. btw</i>
Model 400 T	7.022,27	9.495,00
Model 400 TL	8.955,95	12.495,00
Model 521 TL	9.723,20	13.595,00
Model 460 TP	10.007,08	14.295,00
Model 490 TP	10.266,91	14.795,00
Model 520 TP	11.436,30	16.395,00
Model 520 TKP	11.722,17	16.795,00
Model 640 TP	15.293,20	21.995,00
Model 640 TKP	15.554,30	22.395,00
Model 750 TP	18.189,31	25.995,00
Model 770 Landhuis	25.984,00	25.995,00
Model Chalet 925	25.350,00	36.895,00

SERIE DE LUXE

Model 460 TL	10.086,97	14.295,00
Model 520 TL	10.787,37	15.295,00
Model 520 TKL	11.114,43	15.695,00

SERIE PRESTIGE

Model 400 N	8.332,80	11.495,00
Model 400 T	8.332,80	11.495,00
Model 460 TP	11.189,36	15.895,00
Model 500 TP	11.763,30	16.695,00
Model 520 TP	12.466,25	17.695,00
Model 580 TP	14.371,87	20.395,00
Model 580 TKP	14.724,86	20.895,00
Model 640 TP	16.833,86	23.895,00
Model 640 TKP	17.132,78	24.295,00
Model 750 TP	19.765,90	27.995,00

SERIE LANDHUIZEN

Landhuis 550	15.707,02	22.295,00
Landhuis 660	18.740,64	26.495,00
Landhuis 770	20.437,44	28.995,00

SOLIFER

Solifer 40 T	11.973,64	16.995,00
Solifer 45 T	13.043,20	18.495,00
Solifer 50 T	14.375,20	20.395,00
Solifer 55 T	18.186,36	25.795,00